22-007077

LINAMAR

Precision Parts Manufacturing
Linamar Hungary Zrt.
Szarvasi út 86-88
HUNGARY - 5600 Békéscsaba

Telephone 00 (36)66 620 500
Fax 00 (36)66 620 500

VAT HU 10732346-2-04
VAT EU HU10732346

Delivery Note

Delivery note: 181000

Delivery Date: August 26, 2022
Customer No: 484ASCEUR

S

Supplier
Linamar Hungary Zrt.
Szarvasi út 86-88
HUNGARY - 5600 Békéscsaba
Our Id: 91001108

Delivery address
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
ITALY - 70026 Modugno

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 515
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 05/9/22
Firma

Forwarder
CUSTOMER FREIGHT

Document Address
Linamar Plettenberg GmbH - EUR
Daimlerstraße 11
GERMANY D-58840 Plettenberg

180323154
5012163406

Unloading Point:

Agreement no: 484ASCEUR
Responsible: Linda Bouhaik
Telephone no: 00 (36)66 620 500

Terms of delivery: FCA
Place of dispatch:
Mode of transport: ASC 3rd Party Truck
Plate Number: B202LUA/AR97UAR

Line no	Part no Part description Lot Batch	Customer part no Engineering Change Level Place of storage	Quantity Order No Consumption Point	UoM	Customer order no Commodity code
1	2511122080 Double Gear 3rd-5th/ 7th 035360-90A 167372 166932 166816 167403 166734 167381	2511122080	13935 162779	pcs	550003918802 8708409100

707606

EKAER:
WE DELIVER ON BEHALF OF LINAMAR PLETTENBERG GMBH 635408S: 166734 - 515 pcs 635466T: 166816 - 870 pcs; 166932 - 9230 pcs; 167381 - 270 pcs 635467U: 167372 - 1305pcs; 167403 - 1745pcs

Packaging:

500088	MAGNA FLC MAGNUMBOX LID: **23**
501742	MAGNA FLC MAGNUMBOX: **23**
707135	MAGNA FLC MAGNUMBOX Betét: **230**

Total colli: 23

Net weight: 20 875 kg
Gross weight: 22 600 kg

T

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 10370 180323155
Quantità effettiva: 5012163407
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 17
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 5.9.22
Firma

Autóipari és Gépgyártó Zrt.
HUNGARY
Precision Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000970250914001549781
Adószám: 10732346-2-04

U

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3050 180323156
Quantità effettiva: 5012163408
Tipo Imballaggio: 5
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 05/9/22
Firma

S.C. LUAR S.R.L.
Comunarzilor, nr. 10
AR - RO 260

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)

05 SET 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

C35436ADNRe-/LinaASCDeliNote-HU (en)

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

CMR

Példány 6/7
N° 2022/51046

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

1 Feladó (Név, cím, ország)
Sender (Name, address, country)...

LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV.
HUNGARY
5600 BÉKÉSCSABA
SZARVASI ÚT 86-88.

2 Átvevő (Név, cím, ország)
Consignee (Name, address, country)...

MAGNA PT S.P.A.
ITALY
70026 MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI, NV.4

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)...

helység / place / Ort MODUGNO
ország / country / Land IT ITALY

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)...

helység / place / Ort BÉKÉSCSABA
ország / country / Land HU HUNGARY
időpont / date / Datum 2022-08-26

5 Mellékelt okmányok
Annexed documents...

Delivery Nr.: 181000

16 Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)...

S.C. LUAR S.R.L. Comunarzilor, nr. 10 AR - RO 200

17 További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, country)...

18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations...

6 Jel és szám / Marks and Nos / Kennzeichen und Nummern	**7** Darabszám / Number of packages / Anzahl der Packstücke	**8** Csomagolás módja / Method of packing / Art der Verpackung	**9** Áru megnevezése / Name of the goods / Bezeichnung des Gutes	**10** Statisztikai szám / Statistical number / Statistiknummer	**11** Bruttó súly (kg) / Gross weight in kg / Bruttogewicht in Kg	**12** Térfogat / Volume / Umfang
	23	COLLI	SPEED/ DOUBLE GEAR	55000	22 600	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe			ADR		sum: 22 600	

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő / To be p... | Feladó / Sender... | Pénznem / Currency... | Átvevő / Consignee...

14 Visszatérítés / Reimbursement / Rückerstattung

15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen
bérmentve, freight paid, frei
bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei

20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen

21 Kiállítás helye, időpontja / Established in / Ausgefertigt in: Békéscsaba 2022-08-26 am / on 20

24 Az áru átvétele: / Goods received: / Gut empfangen: Kelet: / Date on ..... 20..... / Datum am

22 A feladó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the sender / Unterschrift und Stempel des Absenders
Nagy Zoltánné

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the carrier / Unterschrift und Stempel des Frachtführers
S.C. LUAR S.R.L. Comunarzilor, nr. 10 AR - RO 200

Az átvevő aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the consignee...
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
05 SET 2022
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

25 Jármű / Vehicle...	Rendszám / Registration..	Rakszűr / Useful load..
	B20LUA	
	AR97UAR	

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 és 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

Veszélyes árunál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenfalls der Buchstabe